Lauson

# CONVECTOR TURBO // TURBO CONVECTOR

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use"

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES 2

EN USER MANUAL 9

Le felicitamos por haber adquirido este producto.

Le recomendamos que dedique algún tiempo a leer cuidadosamente este Manual de Instrucciones / Instalación con el fin de hacer un buen uso del mismo.

Lea cuidadosamente todas las instrucciones de seguridad antes de utilizar el aparato y conserve este Manual de Instrucciones / Instalación para poder consultarlo en el futuro.

# 1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

**POR FAVOR LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES CON CUIDADO ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO.**

**ESTE APARATO HA SIDO DISEÑADO PARA USO DOMÉSTICO EXCLUSIVAMENTE.**

- Retire el embalaje y asegúrese de que el aparato esté intacto. En caso de duda no utilice el aparato y póngase en contacto con su agente de servicio autorizado local. No deje materiales de embalaje como bolsas al alcance de los niños.
- Antes de encender el aparato comprobar si la tensión eléctrica y la frecuencia del circuito corresponden a las indicadas en el aparato. La toma de corriente donde esté enchufado deberá tener una potencia igual o superior a 220 - 240V.
- El electrodoméstico sólo debe utilizarse para uso doméstico. No lo use para ninguna otra aplicación ya que podría resultar peligroso.
- El fabricante no se responsabiliza de los posibles daños causados por un uso incorrecto o defectuoso.
- El uso de todos los aparatos eléctricos requiere la toma de conciencia de algunas reglas básicas, tales como:
    - Nunca toque el aparato con las manos o los pies mojados o húmedos u otro conductor.
    - Nunca sumerja ni exponga el aparato a ningún líquido o condiciones atmosféricas tales como lluvia, sol, etc..
- El aparato debe colocarse siempre sobre una superficie plana y estable. No lo coloque sobre una superficie blanda.
- No utilice el aparato cerca de líquidos o materiales combustibles / inflamables o explosivos.
- No encienda el aparato cerca de muebles, cortinas, estantes, etc.
- El aparato debe utilizarse en un espacio abierto. La distancia mínima entre el aparato y el usuario deberá ser de al menos un metro de la parte delantera.

- Para evitar lesiones personales o daños a la propiedad, nunca inserte dedos, lápices u otros objetos a través de la rejilla ni de ninguna otra ranura.
- Cuando el aparato no esté en uso, apáguelo y desenchúfelo.
- No ponga el cable de alimentación en el aparato cuando todavía esté caliente. No doblar o envolver el cable de alimentación alrededor de los electrodomésticos. Asegúrese de que el cable de alimentación esté completamente extendido antes de usarlo y de que no esté en contacto con ninguna parte del aparato. No tire del cable de alimentación.
- No conecte el aparato a extensiones o salidas múltiples.
- Antes de limpiar el aparato o realizar cualquier mantenimiento, apague todo el sistema y desenchúfelo.

## TENGA ESPECIAL CUIDADO!

- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- Los niños de menos de 3 años deben mantenerse alejados a menos que estén supervisados continuamente.
- Los niños de edades comprendidas entre 3 años y menos de 8 años sólo deben encender / apagar el aparato siempre que estén bajo supervisión y entiendan los peligros involucrados en el uso de este aparato.
- Los niños de edades comprendidas entre 3 años y menos de 8 años no deben enchufar, regular y limpiar el aparato ni realizar el mantenimiento del mismo.
- PRECAUCIÓN - Algunas partes de este producto pueden calentarse mucho y causar quemaduras. Se debe prestar especial atención a los niños y las personas vulnerables.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o por falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y entienden los peligros involucrados.
- Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o personas autorizadas.
- Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calefactor.
- El calefactor no debe estar ubicado inmediatamente debajo de una toma de corriente.
- No use este aparato con un programador, temporizador o cualquier otro dispositivo que encienda el calefactor

automáticamente, ya que existe riesgo de incendio si el calefactor está cubierto o colocado incorrectamente.

- No utilice este productor en el entorno inmediato de un baño, una ducha o una piscina.
- Puede haber peligro de instalación cerca de cortinas y otros materiales combustibles.
- Si el aparato no funciona, apáguelo sin manipularlo. Si se requiere alguna reparación, póngase en contacto con su agente autorizado local y solicite piezas de repuesto originales. De lo contrario, la seguridad del aparato podría verse comprometida.
- Algunas partes de este producto pueden calentarse mucho y causar quemaduras. Por favor, no toque el aparato cuando esté en funcionamiento y espere a que se haya enfriado totalmente una vez apagado.

**¡ATENCIÓN! NO CUBRA EL CALEFACTOR**

# 2. MONTAJE

Antes de usar el calentador, los pies (suministrados por separado),deben montarse en la unidad. Para ello utilice los 4 tornillos proporcionados en la caja y atornille los pies a la base. Asegúrese de que los pies se han posicionado correctamente en los laterales del radiador.

# 3. FUNCIONAMIENTO DEL APARATO

Nota: Cuando el aparato se enciende por primera vez o cuando se enciende después de no haber sido utilizado durante un largo periodo de tiempo, es normal que emita un poco de olor e incluso humos. No se preocupe, ya que esto desaparecerá cuando el radiador esté en uso un poco de tiempo.

Antes de poner el aparato en funcionamiento, elija un lugar adecuado para el radiador, teniendo en cuenta las instrucciones de seguridad anteriores.

Inserte el enchufe en la corriente eléctrica.

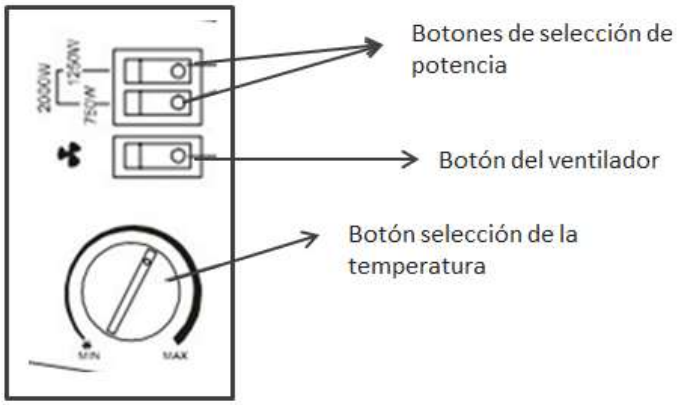
Gire el mando del termostato completamente en el sentido de las agujas del reloj hasta el ajuste máximo.

Encienda el aparato con los interruptores situados en panel lateral. Para obtener el mayor calor posible, ambos interruptores deben estar encendidos.

Cuando se ha alcanzado la temperatura ambiente deseada, el botón del termostato se debe girar lentamente en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta se oiga hacer 'clic' en el termostato y las luces interruptores se apaguen. Después de esto, el aparato mantendrá la temperatura de la habitación, activándose y desactivándose automáticamente cuando sea necesario.

Este modelo, también incorpora un ventilador interno u función turbo, que puede conectarse independientemente de los elementos calefactores.Para activar la función turbo, pulse el interruptor marcado en el esquema de abajo ('Botón del ventilador').

En verano o tiempos calurosos, el turbo se puede utilizar con los interruptores de potencia apagados, actuando como ventilador.




# 4.LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Después del uso y antes de limpiar siempre desenchufe el aparato y espere hasta que el artículo se haya enfriado completamente.

El aparato debe limpiarse regularmente para evitar la acumulación de polvo y suciedad, lo que afectará su rendimiento.

Limpie la superficie exterior del aparato con un paño humedecido. No enjuagar con agua directamente. No limpie las partes pintadas con disolventes y utilice solamente un paño humedecido.

Precaución: No utilice el aparato hasta que no se haya secado completamente.

Para guardar el aparato, vuelva es aconsejable colocarlo en su embalaje original y guardarlo en lugar seco y limpio.

# 5. INFORMACION INHERENTE AL MEDIOAMBIENTE

Este aparato se ha marcado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/EU referente a la eliminación de los Desperdicios de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). El símbolo del que consta en el aparato indica que el producto al final de su vida útil no se debe tratar como basura doméstica normal, sino que se debe llevar a los centros de recogida diferenciada de desperdicios eléctricos y electrónicos o bien entregar al vendedor en el momento de comprar un nuevo aparato. La adecuada recogida de este aparato contribuye a evitar posibles repercusiones negativas para el ambiente o la salud de las personas. La eliminación debe hacerse respetando los reglamentos medioambientales locales vigentes. Para informaciones más detalladas inherentes al tratamiento, la eliminación o el reciclado de este producto, rogamos contacten el servicio local de eliminación de desechos o a la tienda donde compó el aparato. No tirar el embalaje del aparato a la basura sino seleccionar los diversos materiales como poliestireno, cartón, bolsas de plástico, etc. de acuerdo con las normas locales sobre la eliminación de basuras y las normas vigentes.

Los materiales del embalaje de este producto son reciclables. Puede depositar estos materiales en un lugar público de recogida para su reciclaje.

# 6.SERVICIO POSTVENTA

Este producto cuenta con una garantía de 2 años contados a partir de la fecha de compra del producto, con las siguientes condiciones:

- La garantía es válida sólo con la presentación de la factura de compra del producto.
- No están cubiertos por la garantía los daños causados durante el transporte, negligencia o mal uso, montaje o instalación incorrecta, así como las influencias externas, tales como: rayos atmosféricos o eléctricos, inundaciones, humedad, etc.
- Esta garantía termina cuando se descubre que han sido sometidas a reparaciones, reformas o intervenciones por cualquier persona

# 7.TABLA ERP

| Modelo: | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Detalle | Símbolo | Valor | Unidad | Detalle | Unidad |
| Salida de calor | | | | Tipo de entrada de calor, solo para calefactores eléctricos locales de almacenamiento eléctrico (seleccione uno) | |
| Salida de calor nominal | Pnom | 1.8 | kW | Control manual, con termostato integrado | No |
| Salida mínima de calor (orientativa) | Pmin | 1.3 | kW | Control manual con información sobre la temperatura de la habitación | No |
| Salida de calor continuo máximo | Pmax,c | 2.00 | kW | Control eléctrico con información sobre la temperatura de la habitación | No |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Electricidad auxiliar | | | | Salida de calor asistido por ventilador | No |
| Con salida de calor nominal | elmax | N/A | kW | Tipo de salida de calor / control de temperatura ambiente (seleccione uno) | |
| Con salida mínima de calor | elmin | N/A | kW | Salida de calor de una posición y sin control de temperatura ambiente | No |
| En modo standby | elSB | 0.00091 | kW | 2 o más posiciones y sin control de temperatura ambiente | No |
| | | | | Con control de la temperatura de la habitación mecánico | YES |
| | | | | Con control de la temperatura electrónico | No |
| | | | | Con control de la temperatura electrónico y temporizador diario | No |
| | | | | Con control de la temperatura electrónico y temporizador semanal | No |
| | | | | Otras opciones | No |
| | | | | Control de la temperatura con detección de ventana abierta | No |
| | | | | Con control de distancia | No |
| | | | | Con control de inicio adaptativo | No |
| | | | | Con límite sobre el tiempo en funcionamiento | No |
| | | | | Con sensores | No |

ENGLISH

Congratulations on the purchase of your product.

We recommend you to spend some time to read this Instruction Manual in order to fully understand how to use it correctly..

Read all the safety instructions carefully before use and keep this Instruction / Installation Manual for future reference.

# 1. SAFETY INSTRUCTIONS

**PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE PRODUCT**

**THIS APPLIANCE HAS BEEN DESIGNED FOR HOME USE ONLY**

- Remove the packaging and make sure that the appliance is intact. In case of doubt do not use the appliance and contact your local authorized service agent. Do not leave packaging materials like bags and staples within reach of children.
- Before switching on appliance check if the electrical voltage and frequency of the circuit correspond to those indicated on the appliance.
- The appliance has to be connected to a circuit according the rules in force concerning the civil plant. The plant has to be related to the nominal power of the appliance and has to be provided with an earth-wire.
- The appliance only for normal indoor domestic/household use only. Do not use it for any other application as it could get dangerous.
- The manufacturer is not responsible for any eventual-damages caused by improper or faulty-use.
- The use of every electrical appliance calls-for the awareness of some basic rules, such as:
    - Never touch the appliance with wet or damp hands or feet, or other conductor.
    - Never immerse or expose the appliance to any liquid or atmospheric-conditions (rain, sun, etc).
- The appliance must be always placed on a flat and stable surface. Do not place on soft surface, like a bed, where openings could get dangerous.
- Do not use the appliance near liquids or combustible/inflammable-matters or explosive gas.

- The appliance must be used on a vertical position only.. Do not switch on the appliance near pieces of furniture, curtains, shelves, etc.
- The appliance must have clear place on both sides back and a minimum 1metre clearance in front of the grill.
- To avoid personal injury or property damage, never insert fingers, pencils or any other objects through the grill or any slot.
- Avoid touching hot surfaces, always use the handles.
- When the appliance is not in use switch it off and unplug it. Make harmless the parts of the appliance which could be handled hazardously by children for playing.
- Do not put the supply-cord on the appliance when it is still warm. Do not kink or wrap the supply cord around the appliances. Ensure the supply cord is fully extended before use it so that it is not in contact with any part of the appliance. Do not pull on the supply cord, never move, carry or hang the appliance by the supply cord. Do not let supply cord hang over edge of table.
- Do not connect the appliance to extension cords or multiple outlets.
- Before cleaning the appliance or carrying-out any maintenance switch off the whole system and unplug it.
- If the appliance is not working switch it off without tampering with it. If any repair is required please contact your local authorized agent and ask for original spare parts. Otherwise safety of the appliance may be compromised.

## Warnings!

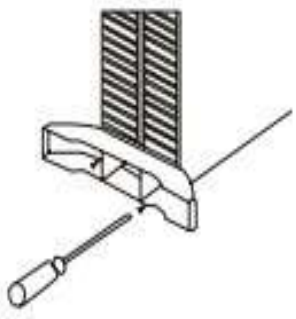
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Children younger than 3 years should be kept away unless they are being supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided which is placed or installed in its intended normal operating position. They must being supervised or have received instructions concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are being

supervised or have been instructed concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- In order to avoid overheating, do not cover the heater.
- The heater must not be located immediately below a socket outlet.
- Do not use this heater with a programmer, timer or any other device that switches the heater on automatically, since a fire risk exists if the heater is covered or positioned incorrectly.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- This heater in not equipped with a device to control the room temperature. Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of having the room on their own, unless constant supervision is provided.
- There may be possible danger of installation close to curtains and other combustible materials.
- Some parts of this product may become very hot and cause burns. Please do not touch the appliance when it is in operation and wait until it has completely cooled down once it has been turned off.

**WARNING! DO NOT COVER THE APPLIANCE**

# 2.ASSEMBLY



Before using the heater，the feet（supplied separately in the gift box），must be fitted to the unit, using 4 screws also provided with the appliance. Before using the appliance, ensure the feet are correctly located in the body.

# 3.USING YOUR APPLIANCE

Note: It is normal when the heaters are turned on for the first time or when they are turned on after having been used for a long period of time the heaters may emit some smell and fumes. This will disappear when the heater has been on a short while.

First, please choose a suitable location for the heater, considering safety tips included in this manual.

Insert the plug into a suitable socket.

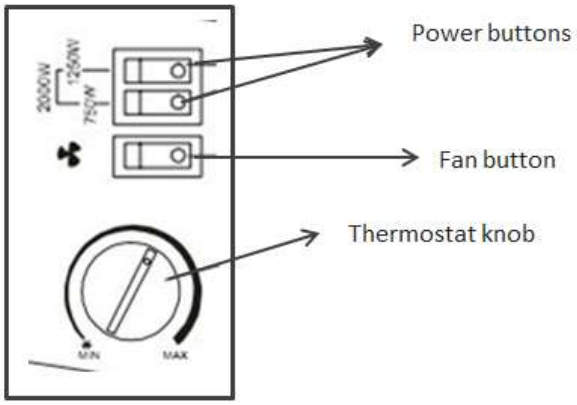
Turn the thermostat knob fully in a clockwise directions to the maximum setting.

Turn on the appliance with the power buttons, allocated in the product side. Whent the convector is running, indicator lights will be on.

When the desired room temperature has been reached, the thermostat knob should be turned slowly anti-clockwise until is heard a 'click' on the thermostat and the lights on the elements are switched off .After this the heater will keep the air temperature in the room at the set temperature by switching on and off automatically.

This model also incorporates an internal fan, which can be switched on independent of the heating elements. To use the fan, please use the button highlighted in below picture The fan will only operate with the thermostat in the "on"position and can be used when the heating elements are "on" to blow warm air into the room.

In warm conditions the fan can be used with the heating elements "off" to blow cool air into the room.




# 4. CLEANING AND MAINTENANCE

After using and before cleaning always unplug the appliance and wait until the item is cool.

The appliance should be cleaned regularly to stop dirt and dust building up which will affect its performance.

Wipe exterior surface of the appliance with a moistened cloth. Not rinse with water directly. Do not clean the painted-parts with emery-flour or solvents and use only a moistened-cloth.

Use the appliance when the body is dried completely after cleaning the heater.

To store the appliance, put the appliance back into its original packaging and store it in a clean dry place

# 5.ENVIRONMENTAL INFORMATION

This appliance is labelled in compliance with European directive 2002/96/EC for Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring that this appliance is disposed of correctly, you will help prevent any possible damage to the environment and to human health, which might otherwise be caused if it were disposed of in the wrong way.

The symbol on the product indicates that it may not be treated as normal household waste. It should be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic goods.

This appliance requires specialist waste disposal. For further information regarding the treatment, recover and recycling of this

product please contact your local council, your household waste disposal service, or the shop where you purchased it.

For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

The packaging materials are recyclable product. These materials can be deposited in public collection point for recycling.

## 6. AFTER SALES SERVICE

This product has a warranty of 2 years from the date of purchase of the product, with the following conditions:

- The guarantee is valid only with the presentation of the purchase invoice of the product.
- Damage caused during transport, negligence or misuse, incorrect assembly or installation, as well as external influences, such as: atmospheric or electrical lightning, flooding, humidity, etc., are not covered by the warranty.
- This warranty ends when it is discovered that they have been subjected to repairs, alterations or interventions by any person

# 7.ERP TABLE

| Model | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Item | Symbol | Vaue | Unit | Item | Unit |
| Heat output | | | | Type of heat input for electric storage local space heater only | |
| Nominal heat output | Pnom | 1.8 | kW | manual heat charge control, with integrated thermostat | No |
| Minimum heat output(indicative) | Pmin | 1.3 | kW | manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback | No |
| Maximum continuous heat output | Pmax,c | 2.00 | kW | electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback | No |
| Auxiliary electricity | | | | fan assisted heat output | No |
| At nominal heat output | elmax | N/A | kW | Type of heat output/room temperature control (select one) | |
| At minimum heat output | elmin | N/A | kW | single stage heat output and no room temperature control | No |
| In standby mode | elSB | 0.00091 | kW | Two or more manual stages, no room temperature control | No |
| | | | | with mechanic thermostat room temperature control | YES |
| | | | | with electronic room temperature control | No |
| | | | | electronic room temperature control plus day timer | No |
| | | | | electronic room temperature control plus week timer | No |
| | | | | Other control options (multiple selections possible) room temperature control, with presence detection | No |
| | | | | room temperature control, with open window detection | No |
| | | | | with distance control option | No |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | with adaptive start control | No |
| | | | | with working time limitation | No |
| | | | | with black bulb sensor | No |